

Öko wächst: Umsatz des Facheinzelhandels ist im ersten Halbjahr um 8% gestiegen +++ **Schrumpeltomate verliert:** Europäisches Patentamt lehnt Patentantrag ab +++ **BioKristall bleibt:** Oberlandesgericht erkennt Bio-Mineralwasser an +++ **Mehr News:** www.naturland.de



Partner-Informationen für Händler und Hersteller

Naturland *Pin*

Zeichen GmbH

04 / 11

Naturland & Partner
auf der Grünen Woche
20.01 – 29.01.2012

EDITORIAL



Nachhaltigkeit ist in aller Munde. Das ist eine erfreuliche Entwicklung – sofern auf Worte Taten folgen. Die Endlichkeit der Ressourcen ist ebenso begrenzt wie die Toleranz unserer Natur gegenüber Raubbau und Schadstoffen. Für diesen ökologischen Aspekt der Nachhaltigkeit setzt sich Naturland seit jeher ein. Doch

spielen auch soziale, ökonomische und kulturelle Themen eine Rolle, damit unsere Welt lebenswert bleibt. Nachhaltigkeit verstehen wir daher immer mehr als großes Puzzle, dem wir laufend neue Teile hinzufügen. Dazu gehören auch die Naturland Fair Richtlinien, die faire Partnerschaften in aller Welt den Weg ebnen. Besonders stolz sind wir, dass in diesem Jahr gleich vier unserer Partner mit dem Deutschen Nachhaltigkeitspreis ausgezeichnet wurden. Das zeigt, dass wir gemeinsam auf einem richtigen Weg sind, den wir im neuen Jahr fortsetzen.

Ich wünsche Ihnen alles Gute für 2012

Ihr Michael Stienen
Naturland Zeichen GmbH

GLOSSAR

Naturland Tee



Die internationale Arbeit von Naturland hat unter anderem mit Tee begonnen. Zusammen mit dem Fairhandelshaus GEPA, Stassen Natural Foods Ltd. und Tea Promoters (India) Ltd. wurden Ende der 80er Jahre die ersten Teegärten in Darjeeling und auf Sri Lanka umgestellt. Daraus entstand ein wegweisendes Modell, das neben strengen ökologischen Richtlinien auch die sozialen und ökonomischen Bedingungen der Pflückerinnen und Arbeiter umfasst. Für tropische Dauerkulturen wie Tee gibt es seither eigene Naturland Richtlinien, die unter anderem standortgerechte Anbausysteme, natürliche Humus- und Nährstoffversorgung und Maßnahmen zum Erosionsschutz vorschreiben. Die 2005 eingeführten Sozialrichtlinien gewährleisteten gleichzeitig die Einhaltung gesetzlicher Mindestlöhne, das Verbot ausbeuterischer Kinderarbeit, die Absicherung in Alter, Krankheit oder Mutterschaft sowie Bildungsmaßnahmen. Damit einher geht eine enge Zusammenarbeit mit den Fairhandelsorganisationen. ❖ Weitere Informationen auf www.naturland.de/richtlinien.html

Naturland Partner in Nachhaltigkeit führend

Gleich vier Naturland Partner konnten Anfang November in Düsseldorf den Deutschen Nachhaltigkeitspreis entgegennehmen. Auf Grund seiner Pionierstellung in der Vermarktung von Öko-Lebensmitteln ging die begehrte Auszeichnung an **Alnatura**. Auch die **Hopfsterei** ist durch ihr großes ökologisches und soziales Engagement unter die Top 3 der nachhaltigsten Unternehmen gewählt worden. Die Jury bewertet seit 2008 sowohl das Nachhaltigkeitsmanagement als auch Nachhaltigkeitsthemen in der Markenführung. Überzeugt hat sie dabei das **Fairhandels-haus GEPA**, das nun zu den nachhaltigsten deutschen Marken zählt. Ebenfalls unter den Top 3, jedoch im Bereich der nachhaltigsten Produkte, ist Fish & More mit dem Followfish-Sortiment. Die Produkte des Friedrichshafener Unternehmens kommen aus nachhaltiger Fischerei und anerkannt ökologischer Aquakultur. ❖ Lesen Sie mehr auf www.nachhaltigkeitstag.de



Naturland Bauern sind Klimaschützer

Ein Forschungsprojekt der TU München liefert objektive Beweise für die Verdienste des Öko-Landbaus. Die Wissenschaftler untersuchten Naturland Höfe in ganz Bayern, die ihr Getreide an die Meyermühle liefern. Dabei ermittelten sie, dass in den Betrieben pro Hektar mehr CO₂ im Humus gespeichert und weniger CO₂ in die Luft ausgestoßen wird als in konventionellen Betrieben – ein doppelter Gewinn für den Klimaschutz. Außerdem gehen die Bauern weitaus effizienter mit dem zur Verfügung stehenden Stickstoff um und schonen damit die Gewässer. Einen weiteren Vorteil sehen die Forscher in der Energieeffizienz, die vor allem durch den Verzicht auf chemisch-synthetische Spritz- und Düngemittel begründet ist.



Goldener Löwe für Helmut Pointner

Nach 30 Jahren übergibt Helmut Pointner die Geschäftsführung der Milchwerke Berchtesgadener Land an seinen Sohn Bernhard. Bei seiner Verabschiedung würdigte Landwirtschaftsminister Helmut Brunner sein besonderes Engagement für die bayerische Land- und Milchwirtschaft und überreichte den Goldenen Löwen des Freistaates. Pointner hatte 1981 die Leitung der Molkerei übernommen und sie zum innovativen Marktführer ausgebaut, der heute weit über Bayern hinaus bekannt ist. Er stärkte die bäuerliche Landwirtschaft in der Region Berchtesgadener Land, führte frühzeitig ein Öko-Sortiment ein und stellte die gentechnikfreie Fütterung sicher. Gleichzeitig baute er faire Partnerschaften mit derzeit 1.800 Bauern auf und sorgte für die Bezahlung von Milchpreisen, die seit Jahren auf national höchstem Niveau liegen. ❖ Lesen Sie mehr auf www.molkerei-bgl.de/bb_aktuelles.html



Müsli lässt die Sonne strahlen

Das umfangreiche Cerealien-Sortiment von Öko-Großhändler **denree** hat fruchtig-frischen Zuwachs bekommen. Mit einem saftigen Anteil von 50 Prozent Sultaninen, Weinbeeren, Aprikosen, Feigen, Äpfeln, Roten Johannisbeeren und Himbeeren aus ökologischem Anbau hat das Sonnenfrucht-Müsli seinen Namen redlich verdient. Die Naturland zertifizierte Mischung aus kernigen Haferflocken und sonnengereiftem Obst sorgt auch an kalten Wintertagen für Sommerlaune und ist im 500 Gramm Sichtbeutel erhältlich. **Kontakt: Karina Pechmann, k.pechmann@denree.de**



Olivenöl mit Naturland Fair Zeichen

Die **dwp eG** hat das erste kaltgepresste "Olivenöl native extra" nach den Naturland Fair Richtlinien zertifizieren lassen. Die 250 ml und 500 ml Flaschen sind Teil eines attraktiven Feinkostsortimentes, das aus der Partnerschaft zwischen Canaan Fair Trade (Palästina) und der Fairhandelsgenossenschaft hervorgegangen ist. Dazu gehören unter anderem auch getrocknete Tomaten, grüne und schwarze Oliven im Glas sowie eine Tapenade, die sich als Aufstrich, Dipp oder für Saucen eignet. **Kontakt: Martin Lang, info@dwppeg.de**



24 Tage faire Adventsfreude

Die **GEPA** hat in dieser Vorweihnachtszeit erstmals einen **Adventskalender** im Programm, dessen Schokolade rundum fair gehandelt ist. Sie beinhaltet sowohl **fairen Kakao und Vollrohrzucker aus Südamerika und Südostasien** als auch **faire Milch von Naturland Bauern** aus dem bayerischen Alpenvorland. Daneben bietet das Fairhandelshaus eine breite Palette an weihnachtlichen Süßwaren wie „echte“ Nikoläuse, Lebkuchenherzen, Spekulatius, Pfeffernüsse und die beliebten Wintertraum-Schokoladen. **Kontakt: Peter R. Bierhance, leh@gepa.org**



Aktuell: Jahresauftakt mit Naturland

Ökologisch, sozial, fair, kulturell – Nachhaltigkeit hat viele Aspekte. Naturland fügt sie 2012 als großes Puzzle zusammen. Wie Sie dabei mitspielen können, erfahren Sie auf den ersten Fachmessen des Jahres.

23. bis 31. Dezember 2011
Tollwood, Aufgetischt-Pavillon
Theresienwiese München, www.tollwood.de

20. bis 29. Januar 2012,
Internationale Grüne Woche
Messe Berlin, www.gruenewoche.de

15. bis 18. Februar 2012, BioFach
Nürnbergmesse, www.biofach.de

14. bis 20. März 2012, Garten München
Neue Messe München,
www.garten-muenchen.de

Mehr aktuelle Infos unter
www.naturland.de



Bäckerhandwerk feiert Revival

BrotZeit
Biologische Backkunst seit 2011

Nico Federmann und Manuel Grundei haben mit ihrer Bio Bäckerei und Konditorei „**BrotZeit**“ den Geschmack der anspruchsvollen Kunden getroffen. Im ältesten Teil des Münchner Vorortes Grünwald setzen die jungen Bäckermeister seit März 2011 auf traditionelle Handwerkskunst in ökologischer Qualität und auf höchstem Niveau. Wer in ihren modern eingerichteten Laden kommt, kann durch eine Glastür die Entstehung der frischen Backwaren live miterleben. Die Produktion ist nach wie vor reine Chefsache, während im Verkauf sieben Teilzeitkräfte tätig sind.

Allein wegen seiner weißen Semmeln hat „**BrotZeit**“ schon diverse Neukunden gewonnen. Das Brotsortiment ist bereits nach den Naturland Richtlinien zertifiziert. Zusätzlich zu den acht Sorten gibt es ein "Brot des Monats" – aktuell der „Kartoffelkorb“, eine neue Spezialität aus 100 Prozent Dinkel mit Sauerteigführung und Kartoffelmehl. **••• Bio Bäckerei und Konditorei „BrotZeit“, Bodenschneidstr. 1, 82031 Grünwald**



Forellengenuss aus Dänemark

Danforel hat seinen Sitz im dänischen Grindsted und ist Europas führender Anbieter von geräucherten Forellenfleispezialitäten. Zu seinem Sortiment gehört auch eine Naturland zertifizierte Produktlinie aus ökologischer Aquakultur. Die Fische wachsen artgerecht in naturnahen Teichanlagen auf und werden fangfrisch über reinem Buchenholz geräuchert. Unter Schutzatmosphäre verpackt kommen die delikaten Filets in der 125 Gramm Packung besonders saftig und voller Geschmack in den Handel. **Kontakt: Morten Bank, danforel@danforel.com**



Garnelen für das Festbuffet

In der Weihnachtszeit sind raffinierte Schlemmerprodukte mit Fisch und Meeresfrüchten besonders beliebt. Pünktlich zum Fest bereichert Feinkostspezialist **Isana** die Kühlregale mit einer neuen Kreation: Frische Garnelen aus ökologischer Aquakultur werden in einer Marinade aus fruchtiger Orange, würzigem Senf und rosa Pfeffer zum himmlischen Genuss. Der praktische, wiederverschließbare 125 Gramm Becher ist mit einer Banderole attraktiv ummantelt und trägt das Naturland Zeichen. **Kontakt: Silke Kübel, verkauf@isana.de**



Impressum: Naturland Pin – Partner-Informationen der Naturland Zeichen GmbH

Geschäftsführer:
Michael Stienen (V.i.s.d.P.)
Kleinhaderner Weg 6
D-82166 Gräfelfing
Tel. 089 - 89 80 82-70
zeichen.gmbh@naturland.de
www.naturland.de

Redaktion:
Claudia Mattuschat
www.ad-verbun.net
Gestaltung:
www.merzpunkt.de
umweltorientierte
designagentur